

記入例

住民異動届(転出)郵便請求								
届間の連絡先電話番号を必ず記入してください。 届出日(記入した日)と異動日(新住所に住み始めた日)、 届出人氏名・電話番号等を記入してください。								
届出日 (記入日)	令和元年 7月 1日	異動日 (新住所に住み始めた日)	令和元年 7月 10日 <small>平成</small>					
				異動区分	一部	全部	特例	世帯番号
届出人 氏名 <small>姓 名</small>	<input checked="" type="checkbox"/> 本人 <input type="checkbox"/> 世帯主 <input type="checkbox"/> 代理人(関係:) 届間の連絡先電話番号 (〇〇〇) 〇〇 - 〇〇〇〇			住所	(届出するかたが代理人の場合は、代理人の住所を記入して下さい)			
						新住所(これからのお住所)とその世帯主を記入してください。		
新住所	〇〇県××市△△町 123番地					新世帯主 氏名	小田原 太郎	
旧住所	小田原市荻窪300番地 小田原ハイツA号					旧世帯主 氏名	小田原 二郎	
異動者 (引越す かた全員)	No. フリガナ 氏名 オダワラ シロウ 小田原 二郎	旧住所(いままでの住所)とその世帯主を記入してください。 <small>個人番号カード</small> (外国人のかたは西暦で記入) 別との続柄 有 明・大・昭・平・令 /西暦 不明 40 年 1 月 2 日 本人	次の質問にお答えください《必須》 「はい」又は「いいえ」に○をつけてください ★引越しするかたの中に、マイナンバー(個人番号)カード又は住民基本台帳カードをお持ちのかたがいらっしゃいますか? はい いいえ ★「はい」のかたは以下のA~Cの質問にもお答えください A 本人又は同一世帯員のかたが、カードを持参し転入届を行なうことができますか? はい いいえ B カードの暗証番号(数字4桁)がわかりますか? はい いいえ C 異動日(新住所に住み始めた日)から14日以内に転入届を行なうことができますか? はい いいえ → A~Cがすべて「はい」の場合、転入届の特例が適用されます。					
	引越しをしたかた全員について以下の項目を記入してください。 ・氏名、フリガナ ・住民基本台帳カード又は個人番号カードの有無 ・生年月日 ・性別 ・世帯主の続柄(旧世帯主から見た続柄を記入してください。)							
	受付 作成							
	市記載欄 備考 小田原市からご案内が返送されましたら、新住所地に転入の届出をしてください。							
							発行番号: <small>住民基本台帳カード・個人番号カードについて当てはまるものに○をしてください。</small> <small>する際、上記のA~Cの条件をすべて満たしている場合は、転出証明書(紙)が交付されません。</small> <small>カードが転出証明書の代わりとなりますので、転入届のお手続きにはカードをご持参ください。</small>	

Odawara — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

記入例

郵便請求

① 住民異動届(この届出書の太枠内をすべて記入してください)。

② 本人確認書類のコピー(運転免許証、マイナンバーカード、健康保険証など。※通知カード不可)

③ 返送用封筒
* 切手貼付、届出人の住所・氏名記入のもの。※引越し前は旧住所(小田原の住所)、引越し後は新住所
* 届出人の自宅住所以外には送ることはできません。

届出日	令和元年 7月 1日 (記入日)	異動日	令和元年 7月 10日 (新住所に住み始めた日) 平成	一部	全部	特例	世帯番号
-----	---------------------	-----	-----------------------------------	----	----	----	------

1 住民異動届(転出)郵便請求 Moving out

2 昼間の連絡先電話番号を必ず記入してください。 Please be sure to fill in / Phone number

This indicates a mandatory field that must be completed Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

3 ②本人確認書類のコピー(運転免許証、マイナンバーカード、健康保険証など。※通知カード不可)

My Number Card / ② Identity verification documents / Identity verification documents

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.

Apply at your ward office after receiving the notification letter. Prepare valid

ID such as driver's license, residence card, or passport

4 (届出日に(不記備入がしたあ日)場と異動日や日、(連新絡住事所項にが住みあ始るめ場た合日に)、お電話します。③返

5 * 切手貼付、届出人の住所・氏名記入のもの ※引越し前は旧住所(小田原の住所)、引越し後は新住所

New address / Previous address / Applicant / Person filing the form

The address you are moving TO. If coming from abroad, write your country name
(e.g. アメリカ合衆国).

6 届出人氏名・電話番号等を記入してください。 Phone number / Applicant / Person filing the form / Full name

Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers. The person physically submitting the form. Usually yourself.

7 異動日令和和 Date of move / change

The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different.

8 届出日 Date of filing

Today's date. Use Japanese calendar or Western calendar.

9 令和元年 7月 1日 [令和元年 7月 1日]

10 元年 7月 10日 [元年 7月 10日]

11 平成
[平成]

12 異動区分 Type of address change

Circle the type of move: 転入(moving in), 転出(moving out), 転居(within municipality).

13 一部 Partial

Used when making changes to only some family members or partial updates to registration

14 全部 All

Select this option when requesting all records or information available

15 特例 Special provision

Check this box if special circumstances apply to your registration



セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

① 届出日 *(記入日)	令和 元年 7月 1日	② 異動日 (新住所に 住み始めた日)	令和 元年 7月 10日 平成	異動区分	一部	全部	特例	③ 世帯番号
-----------------	-------------	---------------------------	--------------------	------	----	----	----	--------

1 世帯番号 [世帯番号]

2 住み始めた日) [住み始めた日)]

3 (記入日) [(記入日)]



Form p.1

セクション 2 — Section 2 (Part 1/3)

届出日 (記入日) 1	令和元年7月1日	異動日 (住み始めた日) 2	令和元年7月10日	異動区分 3	一部	全部	特例	世帯番号 4
届出人 氏名 5	□本 人 □世帯主 □代理人(関係:)		6	届出するかたが代理人の場合は、代理人の住所を記入して下さい 新住所(これからの住所)とその世帯主を記入してください。				
小田原 梅子	住所 7							

1 令和元年7月1日 [令和元年7月1日]

2 元年7月10日 [元年7月10日]

3 平成成 [平成成]

4 異動区分 Type of address change

Circle the type of move: 転入 (moving in), 転出 (moving out), 転居 (within municipality).

5 一部 Partial

Used when making changes to only some family members or partial updates to registration

6 全部 All

Select this option when requesting all records or information available

7 特例 Special provision

Check this box if special circumstances apply to your registration

8 世帯番号 [世帯番号]

9 住み始めた日) [住み始めた日)]

10 (記入日) [(記入日)]

11 □本
人
□世帯主
□代理人(関係:
) Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

12 (届出するかたが代理人の場合は、代理人の住所を記入して下さい) Address / To do/perform

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

13 昼間の連絡先電話番号(○○○) ○○ - ○○○○ Phone number

Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

14 届出人氏 (署 小田原 梅子 Applicant / Person filing the form

The person physically submitting the form. Usually yourself.

15 名名 [名名]



Form p.1

セクション 2 — Section 2 (Part 2/3)

番号	名前	所	新住所(これからの住所)とその世帯主を記入してください。	
新住所	○○県××市△△町 1 2 3 番地		新世帯主 氏名	小田原 太郎
旧住所	小田原市荻窪 3 0 0 番地 小田原ハイツ A 号		旧世帯主 氏名	小田原 二郎
No. 異 別	フリガナ 氏 名	個人番号 カード (外国人のかたは西暦で記入) 別	との続柄	次の質問にお答えください《必須》「はい」又は「いいえ」に〇をつけてください ★引越しするかたの中に、マイナンバー(個人番号)カード又は
	オダワラ ジロウ	有	男	明・大・昭・平・令 / 西暦

1 新住所 (これから の 住 所) と そ の 世 帯 主 を 記 入 し て く だ さ い。

New address / Head of household / Address

The address you are moving TO. The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

2 世帯主 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

3 ○○県××市△△町 1 2 3 番地 [○○県××市△△町 1 2 3 番地]

4 小田原 太郎 [小田原 太郎]

5 新住所 New address

The address you are moving TO.

6 世帯主 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

7 小田原市荻窪 3 0 0 番地 小田原ハイツ A 号 [小田原市荻窪 3 0 0 番地 小田原ハイツ A 号]

8 小田原 二郎 [小田原 二郎]

9 旧住所 Previous address

If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).

10 旧住所 (いままで の 住 所) と そ の 世 帯 主 を 記 入 し て く だ さ い。 Previous address / Head of household / Address

If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国). The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

11 個人番号 (外国人生の か年た は月西 日暦で記入) 性別旧との世継帶柄主次の質問にお答えください《必須》「はい」又は No / Gender / Yes

Select this option to indicate 'no' or negative response to the question 男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.

12 氏 フ リ ガ 名 ナ [氏 フ リ ガ 名 ナ]

13 異 № [異 №]

14 有明・大・昭・平・令 / 西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

15 ★引越しするかたの中に、マイナンバー(個人番号)カード又は

My Number (Individual Number) / My Number / Moving/Relocation

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. Enter your 12-digit Individual Number from your My Number card or notification



セクション 2 — Section 2 (Part 3/3)

異	① 氏名	カード (外国人のかたは西暦で記入)	別	との続柄	次の質問にお答えください《必須》「はい」又は「いいえ」に〇をつけてください
	オダワラ ジロウ	有 明・大 曜 平・令 /西暦	男		★引越しするかたの中に、マイナンバー(個人番号)カード又は

1 オダワラ ジロウ [オダワラ ジロウ]



Form p.1

セクション3 — Section 3 (Part 1/2)

異 動 者 (引 越し)	No.	フリガナ 氏名	旧住所(いままでの住所)とその世帯主を記入してください。			次の質問にお答えください《必須》「はい」又は「いいえ」に○をつけてください ★引越しするかたの中に、マイナンバー(個人番号)カード又は 住民基本台帳カードをお持ちのかたがいらっしゃいますか? A ★「はい」のかたは以下のA~Cの質問にもお答えください A本人又は同一世帯員のかたが、カードを持参し転入届を行なうことができますか?
			個人番号 カード (外国人のかたは西暦で記入)	別 との続柄		
1	1	オダワラ ジロウ	有 無 不明	明・大昭平令 / 西暦 40年7月2日	男 女	本人
		小田原 二郎				
2	2	オダワラ ウメコ	有 無 不明	明・大昭平令 / 西暦 40年5月1日	男 女	妻
		小田原 梅子				

1 異No [異No]

2 有明・大・昭・平・令 /西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

3 ★引越しするかたの中に、マイナンバー(個人番号)カード又は
12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you
after. Enter your 12-digit Individual Number from your My Number card or
notification

My Number (Individual Number) / My Number / Moving/Relocation

4 オダワラ ジロウ [オダワラ ジロウ]

5 はいいえ No / Yes

Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check
this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

6 動1 小田原 二郎 [動1 小田原 二郎]

7 ・ 本人 [・ 本人]

8 40 年 7 月 2 日女 [40 年 7 月 2 日女]

9 ★「はい」のかたは以下のA~Cの質問にもお答えください Yes

Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

10 有明・大・昭・平・令 /西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

11 オダワラ ウメコ [オダワラ ウメコ]

12 引2 小田原 梅子 [引2 小田原 梅子]

13 本人又は同一世帯員のかたが、カードを持参し転入届を Moving in (from another municipality or abroad)

14 はいいえ No / Yes

Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check
this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

15 40 年 5 月 1 日女 [40 年 5 月 1 日女]



セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

し する	オダワラ ナナコ	不明	40 年 5 月 1 日 (火)	行つことかできますか?	はい
		有	明・大・昭 平 令 /西暦	B カードの暗証番号 (数字 4 術) がわかりますか?	いいえ

1 有明・大・昭・平・令 /西暦 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

2 オダワラ ハナコ [オダワラ ハナコ]

3 B カードの暗証番号 (数字 4 術) がわかりますか? PIN (4-digit personal identification number)

Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avoid birthdays — banks may reject obvious numbers.

4 はいいえ No / Yes

Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement



Form p.1

セクション 4 — Section 4 (Part 1/2)

1 有明・大・昭・平・令 /西暦 Western calendar
Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

2 オダワラ ハナコ [オダワラ ハナコ]

3 B カードの暗証番号 (数字 4 衡) がわかりますか? PIN (4-digit personal identification number)
Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avoid birthdays — banks may reject obvious numbers.

4 はい/いいえ No / Yes
Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

5 か3 小田原 はなこ [か3 小田原 はなこ]

6 10 年 8 月 8 日女 [10 年 8 月 8 日女]

7 異動日(新住所に住み始めた日)から14日以内に転入届を New address / Date of move / change / Address
The address you are moving TO. The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different.

8 はい/いいえ No / Yes
Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

9 有明・大・昭・平・令 /西暦 Western calendar
Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

10 引越しをしたかた全員について以下の項目を記入してください。 Moving/Relocation
Check this if you are moving to a new address

11 A ~ C がすべて「はい」の場合、転入届の特例が適用されます。 Moving in (from another municipality or abroad) / . / Yes
Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

12 年 月 日 女 [年 月 日 女]

13 不明 [不明]

14 ・ 住民基本台帳カード又は個人番号カードの有無 My Number (Individual Number) / Presence/absence of 12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. This is typically part of a longer phrase asking whether something exists or not - look for the full context

15 介護 Long-term Care Insurance
Insurance for elderly care services. Mandatory for residents 40+. Premiums deducted with health insurance.

A ~ C がすべて「はい」の場合、転入届の特例が適用されます。



セクション 4 — Section 4 (Part 2/2)

受付	作成	<ul style="list-style-type: none"> ・住民基本台帳カード又は個人番号カードの有無 ・生年月日 ・性別 	
----	----	--	--

市

住民基本台帳カード・個人番号カードについて当てはまるものに○をしてください。
また、上記の△への☑をすべて満たす場合は、提出用印鑑(捺印)を記入して下さい。

1 受付作成照・生合年月国日保資格・認定免許・個・住(写真付)・障・療・免歴・在・特・職・

Reception / Received / Qualification

Staff use - indicates form was received. Do not fill in. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

2 住民基本台帳カード・個人番号カードについて当てはまるものに○をしてください。

About cards / My Number (Individual Number)

This section relates to ID cards like My Number Card or residence card - check relevant boxes or provide requested card information 12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.

3 保・後・介・年手・受給者証(高齢等) [保・後・介・年手・受給者証(高齢等)]

4 有・無有・無他() [有・無有・無他()]



セクション 5 — Section 5

市記載欄
性別
・世帯主の続柄(旧世帯主から見た続柄を記入してください。)
発行番号:
備考
小田原市からご案内が返送されましたら、新住所地に転入の届出をしてください。

① 住民基本台帳カード・個人番号カードについて当てはまるものに○をしてください。
する際、上記のA～Cの条件をすべて満たしている場合は、転出証明書(紙)が交付されません。
カードが転出証明書の代わりとなりますので、転入届のお手続きにはカードをご持参ください。

1 受付作成照・生合年月国日保資格・認定免許・個・住(写真付)・障・療・免歴・在・特・職・
Reception / Received / Qualification

Staff use - indicates form was received. Do not fill in. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

2 住民基本台帳カード・個人番号カードについて当てはまるものに○をしてください。

About cards / My Number (Individual Number)

This section relates to ID cards like My Number Card or residence card - check relevant boxes or provide requested card information 12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.

3 保・後・介・年手・受給者証(高齢等) [保・後・介・年手・受給者証(高齢等)]

4 有・無有・無他() [有・無有・無他()]

5 する際、上記のA～Cの条件をすべて満たしている場合は、転出証明書(紙)が交
Certificate of Moving Out / Moving out / To do/perform

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

6 世帯主の続柄(旧世帯主から見た続柄を記入してください。) Head of household / Relationship to head of household / From

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. See relationship terms table.

7 有効期限: 発行機関: [有効期限: 発行機関:]

8 カードが転出証明書の代わりとなりますので、転入届のお手続きにはカード

Certificate of Moving Out / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

9 欄備考 Remarks / Notes

Space for additional information or special circumstances. Usually optional.

10 小田原市からご案内が返送されましたら、新住所地に転入の届出をしてください。

New address / Address / Moving in (from another municipality or abroad)

The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

○○区から転入します

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?